Правила настольной игры «Европейские авиалинии» (Airlines Europe)

Автор Alan R. Moon

Игра для 2-5 игроков

Перевод на русский язык: LanaDove для ООО "Игровед" ©

Наступила эпоха воздушных перелётов. Дальновидные бизнесмены открыли первые авиакомпании и приобрели лицензии на осуществление перелётов по Европе. Быстро растущий рынок и большая прибыль привлекают новых инвесторов. Но преуспеет только тот, кто сделает инвестиции в самую прибыльную авиакомпанию.

Перед первой игрой аккуратно выдавите компоненты из рамок.

Компоненты игры

– 1 игровое поле – карта Европы с котировками акций авиакомпаний

– 3 карты подсчёта очков (серая рубашка)

– 112 карт акций авиакомпаний разных цветов (серая рубашка):
16 карт Air Amigos («Воздушные друзья») (жёлтые)
15 карт Rio Grande Southern Europe («Рио-Гранде Южная Европа») (синие)
14 карт Lucky Hans Airways («Авиакомпания счастливого Ханса») (фиолетовые)
13 карт Days Of Flying Wonders («Дни летающих чудес») (красные)
11 карт Brooms Bewitched («Заколдованные мётлы») (чёрные)
10 карт Jolly Roger Airships («Дирижабли весёлого Роджера») (коричневые)
9 карт FF Flys («ФФ полёты») (зелёные)
9 карт It's Funagain To Fly («Летать снова весело») (оранжевые)
8 карт Flying Is Simply Fun («Полёт – это весело») (серые)
7 карт White Winds («Белые ветра») (белые)

– 112 самолётов цветов авиакомпаний
(16 жёлтых, 15 синих, 14 фиолетовых, 13 красных, 11 чёрных, 10 коричневых, 9 зелёных, 9 оранжевых, 8 серых, 7 белых)

– 20 маркеров цветов авиакомпаний (по 2 каждого цвета)

– 20 карт акций Air ABACUS (красная рубашка)

– 84 жетона победных очков (39 – 1 очко, 20 – 5 очков, 20 – 10 очков, 5 – 50 очков)

– 70 банкнот на сумму 150 миллионов евро (50 шт. по 1 млн., 20 шт. – по 5 млн.)

– 4 маркера призовых маршрутов (по 1 для It's Funagain To Fly (оранжевый), FF Flys (зелёный), Flying Is Simply Fun (серый) и White Winds (белый))

– 5 карт-памяток

– правила игры

Резерв самолётов

Банк

Резерв победных очков

Карты акций Air ABACUS

Колода карт акций

В начале игры каждый игрок получает следующие компоненты:

6 карт акций (рука)

Пакет из 2 акций

8 миллионов евро

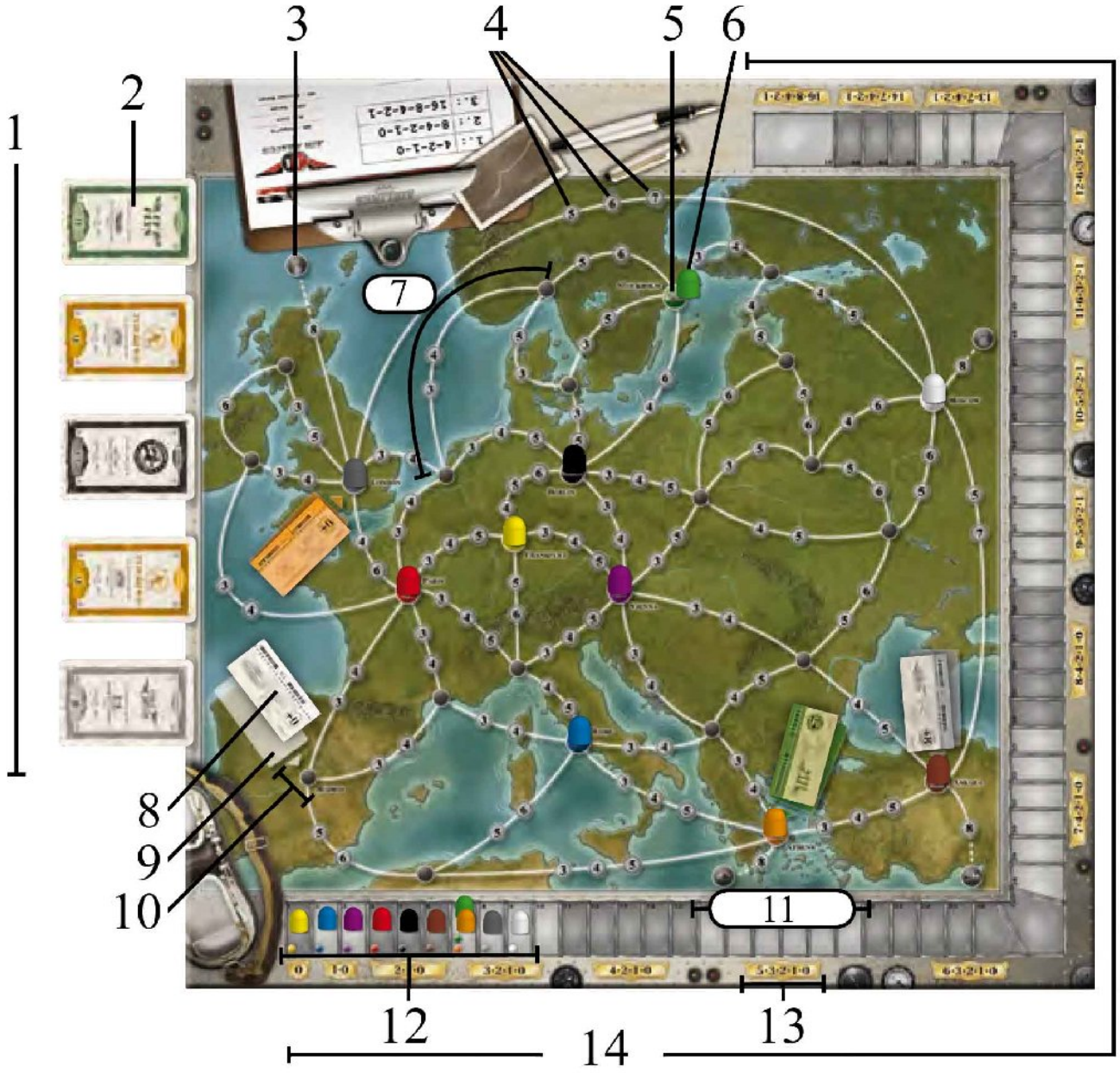
Жетон очков (зависит от позиции)

Подготовка к игре

В зависимости от количества игроков, верните в коробку акции, самолёты и маркеры следующих компаний:

Для **5 игроков** – ничего
Для **4 игроков** – Air Amigos (жёлтые)
Для **3 игроков** – Air Amigos (жёлтые) и Lucky Hans Airways (фиолетовые)
Для **2 игроков** – Air Amigos (жёлтые), Rio Grande Southern Europe (синие) и Lucky Hans Airways (фиолетовые)

Примечание: *Перед игрой вдвоём прочитайте раздел «Правила для 2 игроков».*



1. Фондовый рынок
2. Акция
3. Дальний маршрут
4. Лицензия на маршрут
5. Главный аэропорт
6. Маркер на главном аэропорте

7. Маршрут
8. Маркер призового маршрута
9. Область для маркера призового маршрута
10. Город – место назначения
11. Область начисления очков
12. Маркеры на стартовых позициях
13. Счётчик победных очков
14. Счётчик котировки акций

Положите **игровое поле** в центре стола так, чтобы было удобно всем игрокам. Поставьте по одному **маркеру** каждой из участвующих в игре авиакомпаний на **главный аэропорт** соответствующего цвета.

Кроме того, второй **маркер** каждой авиакомпании поставьте на **клетку счётчика** котировки акций, отмеченную соответствующим цветом.

Важно: *Авиакомпания «Air ABACUS» всегда участвует в игре, хотя у неё нет самолётов и маркеров!*

Во время игры между четырьмя авиакомпаниями с наименьшим количеством самолётов и акций (It's Funagain To Fly (оранжевая), FF Flys (зеленая), Flying Is Simply Fun (серая) и White Winds (белая)) можно проложить дополнительные маршруты. Положите **маркеры дополнительных маршрутов** этих авиакомпаний на соответствующие **области** для маркеров дополнительных маршрутов рядом с их **городами – местами назначения**.

Отсортируйте по цветам **самолёты** авиакомпаний, которые будут участвовать в игре. Вы можете оставить их в пластиковых отделениях коробки в качестве резерва.

Положите **жетоны победных очков** рядом с игровым полем в качестве резерва.

Самый юный игрок начинает игру и получает 1 победное очко из резерва. Теперь каждый игрок по очереди, по часовой стрелке, получает на 1 победное очко больше, чем его сосед справа.

Пример для 3 игроков: *Первый игрок получает 1 победное очко, второй игрок получает 2 победных очка и третий игрок получает 3 победных очка.*

Игроки должны держать свои жетоны победных очков на столе перед собой лицевой стороной вниз. В течение всей игры количество победных очков у игроков держится в секрете.

Положите деньги рядом с игровым полем – это банк. В банке должна содержаться сумма из расчёта по 30 миллионов евро на игрока. При игре впятером используются все деньги. Если в игре участвует меньше 5 игроков, то лишние деньги возвращаются обратно в коробку.

Каждый игрок берёт из банка **8 миллионов евро** и кладёт их перед собой. В течение игры количество денег у игроков секрета не составляет.

Каждый игрок получает **карту-памятку**.

Положите 20 акций авиакомпании **Air ABACUS** лицом вниз рядом с игровым полем, в качестве резерва.

Пока отложите в сторону **3 карты подсчёта очков**.

Теперь перемешайте вместе все акции всех авиакомпаний, участвующих в игре, за исключением акций «Air ABACUS».

Откройте 5 верхних карт акций и положите их рядом с игровым полем, как показано на рисунке выше. Это – **фондовый рынок**.

Раздайте **каждому игроку по 8 карт акций**, лицом вниз. Игроки берут свои карты в руку. Если игроку раздали только акции одной авиакомпании (это маловероятно), то карты его руки замешиваются обратно в колоду, и он получает новые 8 карт акций. Все игроки должны видеть, сколько карт акций в руках у других игроков.

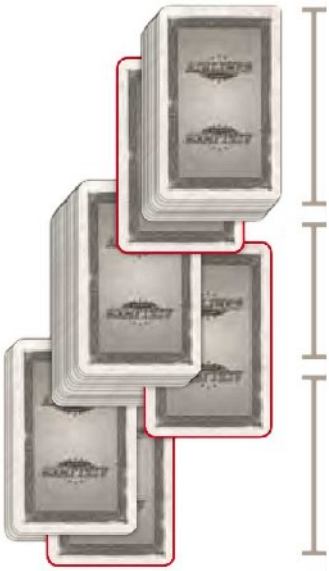
Примечание: *На лицевой стороне каждой карты внизу написано число, соответствующее количеству акций, а также самолётов, которыми владеет эта авиакомпания.*

Теперь каждый игрок выбирает в своей руке **2 карты акций разных авиакомпаний** и кладёт их перед собой лицом вниз. Затем все игроки одновременно переворачивают эти карты акций. Все игроки должны видеть перевёрнутые карты других игроков. Эти акции формируют **пакеты акций**, с которыми игроки начинают игру.

Колода карт

Из оставшихся карт акций сформируйте колоду:

Во-первых, отложите верхние 10 карт лицом вниз. **Замешайте к ним** одну карту подсчёта очков, и положите собранную таким образом завершающую стопку карт рядом с фондовым рынком. Теперь возьмите около четверти оставшихся карт акций и отложите их. Возьмите вторую карту подсчёта очков и **вставьте** её приблизительно **в середину** оставшейся колоды (но не в отложенную четверть). Положите эту среднюю стопку карт на завершающую стопку карт. Наконец **положите** последнюю карту подсчёта очков **под** четверть колоды, которая была отложена ранее. Положите эту первую стопку карт на среднюю стопку карт.



Первая стопка карт – первая карта подсчёта очков кладётся под стопку

Средняя стопка карт – вторая карта подсчёта очков вставляется в середину стопки

Завершающая стопка карт – третья карта подсчёта очков замешивается в стопку

Примечание: *Чтобы было легче следить за правильностью выполнения всех действий, рекомендуем разным игрокам поручить отвечать за разные действия в игре. Например, один может контролировать банк и фондовый рынок, а другой – поставку самолётов и счётчик котировки акций.*

Ход игры

Ход передаётся по часовой стрелке, начиная с первого игрока. В свой ход игрок должен выполнить **только одно действие**. Он может выбрать одно из четырёх действий:

А) Купить одну или две лицензии на маршрут и взять одну акцию

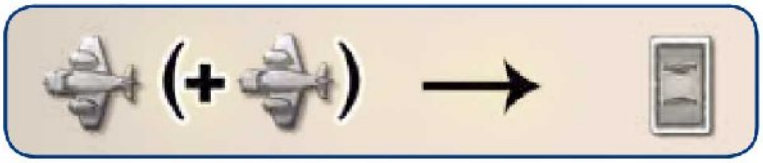
Б) Сыграть акции и получить дивиденды

В) Обменять свои акции на акции «Air ABACUS»

Г) Взять деньги

Примечание: *Игрок не может выбрать действие, которое он реально не способен выполнить (исключение: действие «Взять деньги», см. раздел «Особая ситуация: банк обанкротился»).*

А) Купить одну или две лицензии на маршрут и взять одну акцию



Игрок может купить доступную лицензию на маршрут для любой авиакомпании на свой выбор (с некоторыми ограничениями, см. ниже). Покупка этой лицензии позволяет авиакомпании проложить маршрут между двумя городами. Лицензии обозначены кругами на маршрутах между городами. Номер в круге указывает стоимость данной лицензии. Игрок платит такую сумму в банк, а затем берёт из резерва самолёт и ставит его на круг. Это показывает, что теперь авиакомпания владеет лицензией на маршрут, и что эта конкретная лицензия больше не доступна. Наконец, он перемещает маркер соответствующей авиакомпании на счётчике котировки акций вперёд на столько клеток, сколько указано в круге, который он только что занял.

Примечание: *Игрок не обязан владеть акциями авиакомпании, чтобы купить для неё лицензию на маршрут.*

При покупке лицензии на маршрут нужно соблюдать следующие правила:

1. Новый маршрут должен непосредственно соединяться с главным аэропортом авиакомпании ***или*** он должен соединяться с главным аэропортом авиакомпании через другие маршруты, для которых у авиакомпании уже есть лицензии.

Примечание: *Сеть авиакомпании может состоять из нескольких разветвленных маршрутов, если у всех этих маршрутов прослеживается соединение с главным аэропортом авиакомпании.*

2. Игрок всегда должен выбирать самую дешёвую доступную лицензию на выбранном маршруте.

3. Каждая авиакомпания может владеть только одной лицензией на каждом маршруте.

4. Если все лицензии на маршрут уже куплены, то ни одна авиакомпания не может купить лицензию на этот маршрут.

5. Если исчерпывается резерв самолётов авиакомпании, то эта авиакомпания больше не может покупать лицензии на маршруты.

После покупки первой лицензии на маршрут игрок сразу **может** купить вторую лицензию на маршрут – таким же образом, как и первую. Он снова выбирает маршрут и авиакомпанию. В этом случае действуют те же ограничения, что и при покупке первой лицензии на маршрут.

После покупки одной или двух лицензий на маршрут, игрок либо выбирает одну акцию на фондовом рынке, либо берёт верхнюю карту из колоды, и кладёт себе в руку. Если игрок взял карту на фондовом рынке, то сразу после этого открывается верхняя карта колоды и кладётся на фондовый рынок.

Важно: *Даже если игрок купил две лицензии на маршрут, он все равно берёт только одну акцию!*

Дальний маршрут

Четыре дальних маршрута учитываются точно так же, как и другие маршруты. Но на такие маршруты продаётся единственная, очень дорогая лицензия.

Призовые маршруты

Четыре авиакомпании с наименьшим количеством самолётов и акций получают награду за проложенный маршрут между своим главным аэропортом и конкретным городом – местом назначения:

It’s Funagain To Fly (оранжевая) Афины >> Лондон
FF Flys (зелёная) Стокгольм >> Афины
Flying Is Simply Fun (серая) Лондон >> Анкара
White Winds (белая) Москва >> Мадрид

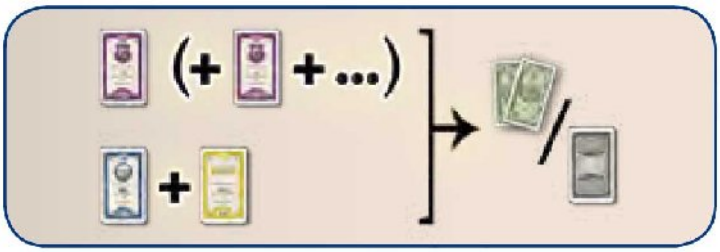
Когда покупка лицензии на маршрут приводит к тому, что авиакомпания владеет непрерывной цепью маршрутов между главным аэропортом и городом назначения, то призовой маршрут этой авиакомпании становится завершённым. Как обычно, переместите маркер авиакомпании на счётчике котировки акций вперед за только что купленную лицензию, а затем сразу передвиньте его вперёд на количество клеток, указанное на соответствующем маркере призового маршрута. Такая награда выдаётся авиакомпании только один раз. Уберите из игры маркер призового маршрута, чтобы показать, что авиакомпания получила награду за завершённый призовой маршрут.

Заблокированная авиакомпания

Если авиакомпании некуда расширять свои маршруты, она считается заблокированной.

Б) Сыграть акции и получить дивиденды

Игрок играет с руки:
любое количество акций одной авиакомпании (не менее одной акции)
или
по одной акции двух разных авиакомпаний
и добавляет их в свой пакет акций.

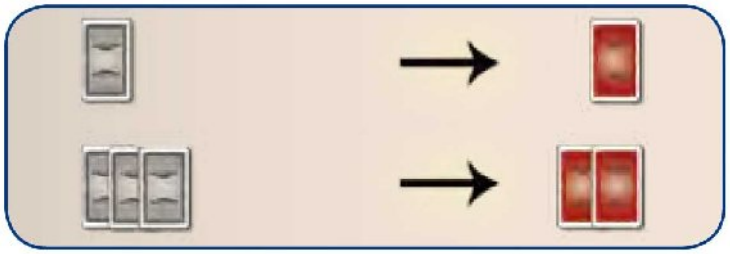


Затем игрок получает из банка по 2 миллиона евро дивидендов за каждую акцию, которую он сыграл в этот ход.

Пример: *Илья играет 4 карты акций Air Amigos и получает за них 8 миллионов евро.*

Примечание: *Игроки всегда должны видеть состав пакетов акций других игроков. Каждый игрок должен отсортировывать свои акции по типу, а акции каждой авиакомпании класть лесенкой, чтобы было видно их общее количество.*

В) Обменять свои акции на акции «Air ABACUS»



Игрок может получить 1 или 2 акции «Air ABACUS». Для этого он сбрасывает карты акций (лицом вниз) со своей руки и/или из своего пакета акций. Затем он добавляет акции «Air ABACUS» в свою руку.

Если игрок сбросил 1 карту акций, то он получает 1 акцию «Air ABACUS».

Если игрок сбросил 3 карты акций, то он получает 2 акции «Air ABACUS».

За один ход игрок не может получить больше 2 акций «Air ABACUS».

Сброшенные акции убираются из игры.

Примечание: *Чтобы добавить акции «Air ABACUS» в свой пакет акций, игрок должен потом сыграть их из руки во время действия Б). Как обычно, за каждую акцию он получит дивиденды – 2 миллиона евро.*

Air ABACUS

«Air ABACUS» – особая авиакомпания. У неё нет самолётов, и для неё нельзя покупать лицензии на маршруты. Победные очки за акции этой компании определяются в соответствии с таблицами, указанными ниже. Акции «Air ABACUS» нельзя приобрести на фондовом рынке – игроки могут получить их только путём обмена на акции других компаний.

Примечание: *Акции «Air ABACUS» отличаются от других акций цветом рубашки, поэтому их наличие в руке игрока легко определяется.*

Г) Взять деньги

Игрок получает из банка 8 миллионов евро.

Особая ситуация: банк обанкротился

В маловероятной ситуации, когда игрок выполняет действие Б) или Г) и должен получить из банка больше денег, чем есть в банке, банк объявляется банкротом. Выплаты временно приостанавливаются, а игра прерывается.

Теперь все игроки считают свои деньги. Игроки, у которых имеется больше чем 8 миллионов евро, должны сократить свои запасы до 8 миллионов евро и вернуть излишек в банк. Игроки, у которых 8 или меньше миллионов евро, оставляют у себя все свои деньги.

Затем уберите из игры все акции, находящиеся на фондовом рынке, и возьмите 5 карт акций из колоды, чтобы их заменить.

Как только фондовый рынок пополнится, игра продолжится. Игрок, который вызвал банкротство банка, получает свои деньги, как обычно.

Подсчёт очков

Начало подсчёта оков

Когда из колоды берётся карта подсчёта очков и кладётся на фондовый рынок, игра временно прерывается и происходит подсчёт очков. Карта подсчёта очков отдаётся игроку, который будет ходить следующим. Он кладёт её перед собой. Фондовый рынок пополняется до 5 карт.

Если игрок берёт карту подсчёта очков себе в руку с помощью действия А), то он сразу же кладёт её перед игроком, который будет ходить следующим. Взамен он получает верхнюю карту из колоды.

Очистка фондового рынка

Теперь каждый игрок по очереди берёт одну акцию с фондового рынка. Игроки не могут вместо этого взять карту из колоды. Начинает игрок, у которого находится карта подсчёта очков. Пока игроки выбирают себе карты акций, фондовый рынок не пополняется. Вместо этого, когда все игроки выбрали акции, оставшиеся на рынке акции убираются из игры. Только после этого фондовый рынок пополняется 5 новыми акциями.

Подсчёт очков авиакомпаний

Теперь игроки получают победные очки за свои пакеты акций. Каждая авиакомпания оценивается по порядку, начиная с авиакомпании, чьи акции котируются выше. Один игрок по одной называет авиакомпании, а игроки объявляют, сколько акций этой авиакомпании у них есть в пакете акций. И так для всех авиакомпаний.

Примечание: *Карты акций в руках не учитываются.*

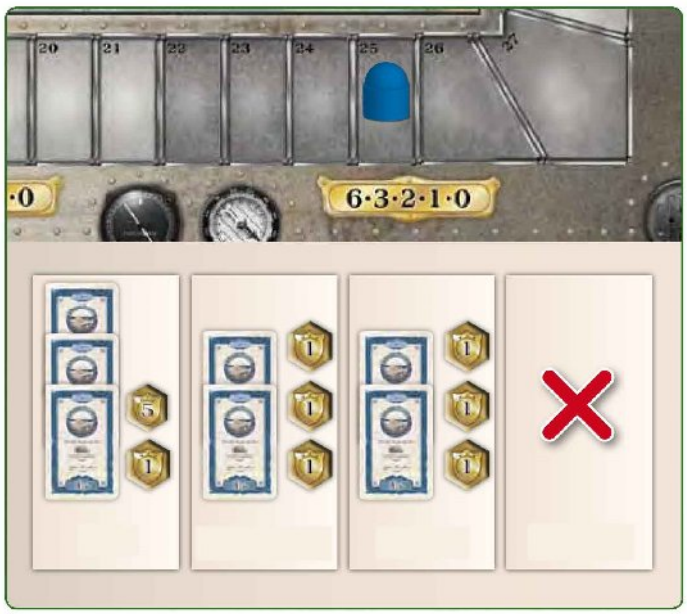
Победные очки за акции каждой авиакомпании определяются по таблице, указанной на игровом поле рядом с котировками акций. Игрок с наибольшим количеством акций компании получает из резерва победные очки в количестве, равном первому числу. Игрок, занимающий по числу акций второе место, получает из резерва столько победных очков, сколько указано на втором числе и т. д.

Игроки, в пакетах акций которых нет акций рассматриваемой авиакомпании, победных очков не получают.

При равенстве показателей двух или более игроков победные очки для соответствующих мест складываются, а затем делятся между спорящими игроками. В случае необходимости округлите результат вверх.

В конце начисляются победные очки для «Air ABACUS»:

Первый подсчёт очков: 4-2-1-0 очков
Второй подсчёт очков: 8-4-2-1-0 очков
Третий подсчёт очков: 16-8-4-2-1 очков



Илья Кристина Борис Дарья

Пример: *Маркер Rio Grande находится в области, в которой очки начисляются следующим образом: 6-3-2-1-0. У Ильи 3 акции Rio Grande, а у Кристины и Бориса по 2. У Дарьи нет акций этой авиакомпании. Илья находится на первом месте, поэтому он получает 6 очков. Второе и третье места дают 3 и 2 очка соответственно. Таким образом, Кристина и Борис делят в общей сложности 5 очков. Каждый из них получает 3 очка, потому что очки округляются вверх. Дарья ничего не получает, потому что у неё нет акций Rio Grande. В данном случае очки за четвёртое место не присуждаются.*

После того, как будут начислены очки за все авиакомпании, игра продолжается – ходит игрок, перед которым лежит карта подсчёта очков. Сама карта подсчёта очков убирается из игры.

Примечание: *Игроки могут в любое время обменивать свои мелкие жетоны победных очков на более крупные.*

Окончание игры

Игра заканчивается сразу после третьего подсчёта очков. Игрок с наибольшим количеством победных очков становится победителем. Если у нескольких игроков одинаковый результат, то побеждает тот, который владеет большим количеством акций «Air ABACUS». Если всё равно ничья, то игроки делят победу.

Может получиться (это маловероятно), что после того как были куплены лицензии на маршруты, все участвующие в игре авиакомпании становятся замороженными, тогда игра заканчивается раньше. Сразу происходит финальный подсчёт очков, после чего победитель определяется таким же образом, как указано выше.

Правила для 2 игроков

Правила для 2 игроков отличаются от обычных правил 2 следующими моментами:

Сброс лицом вниз

Все карты акций, которые сбрасываются в течение игры, не убираются из игры. Вместо этого сброшенные карты образуют сброс, в который они кладутся лицом вниз.

Примечание: *Акции убираются из игры в следующих ситуациях:*
– Действие «Обмен своих акций на акции Air ABACUS»,
– Очистка фондового рынка,
– Банк обанкротился.

Третий подсчёт очков

Третий подсчёт очков происходит так, как если бы в игре участвовало три игрока. Перед этим подсчётом очков сформируйте для фиктивного третьего игрока пакет акций, который будет состоять из следующих акций:

– Все оставшиеся акции Air ABACUS
– Все акции на фондовом рынке
– Все оставшиеся в колоде акции
– Акции в сбросе лицом вниз

Тактические советы

Полезно собирать в руке много акций одной авиакомпании, чтобы сыграть их все за раз, и за одно действие получить много денег.

Если вы слишком рано сыграете много акций какой-либо авиакомпании, то вы покажете остальным игрокам, что обладаете контрольным пакетом акций, и они воздержатся от покупки лицензий на маршруты для этой авиакомпании. Так что развивать эту авиакомпанию вам придётся самостоятельно.

Игроки, которые придерживают в руках свои акции, могут получить выгоду от сотрудничества с другими игроками, а ближе к концу игры неожиданно для других заявить об обладании контрольным пакетом авиакомпании.

Иногда полезно заблокировать какую-то авиакомпанию. Однако сделать это непросто, а конечный результат этого действия неочевиден.

Легче всего покупать небольшое количество акций сразу нескольких авиакомпаний. Но у таких авиакомпаний может оказаться небольшое количество лицензий на маршруты. Чтобы увеличить котировки акций этих авиакомпаний, пытайтесь купить для них самые дорогие лицензии, которые сможете. Правда, самые дорогие лицензии доступны для покупки не сразу.

Акционеры авиакомпаний, у которых доступен призовой маршрут, должны использовать этот шанс, чтобы за разумную цену значительно увеличить стоимость акций.

Акции «Air ABACUS» могут принести ценные победные очки. Обменивайте на них свои акции и играйте их, но следите за тем, что делают другие игроки. Полезно выяснить, какие акции в вашем пакете не имеют значения с точки зрения большинства, и обменять их на акции «Air ABACUS».

Вы имеете право обменивать акции «Air ABACUS» из своей руки или из пакета акций на новые акции «Air ABACUS». Как правило, это имеет смысл только тогда, когда колода с акциями «Air ABACUS» почти исчерпана, а вы хотите сохранить за собой контрольный пакет акций.